#DONOSTIA SAN SEBASTIÁN FESTAK

DONOSTIAKO UDALA

DONOSTIA KULTURA
2021
DONOSTIAKO ESTROPADAK
"Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatea"

OINARRIAK

1.- Organización de la XIV Bandera de La Concha

1) DONOSTIA KULTURAk, hiriko Udalaren ordezkari gisa, "Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatea", kategoria gorena, izeneko estropada antolatzeko eskuduntza du.

2) "Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatea" lehiaketa proba hauek osatzen dute:

-Sailkapen-estropada: erlojupeko modalitatean egingo dena.

-Bi jardunaldiko estropada: jardunaldi bakoitzean lau ontziko bi txanda jokatuko dira, ikaileko lehen bi igandetan.

2.- Donostiako tripulazioa.

Donostiako Udaletik bultzatutako traineru bateratuko "Donostiarra" proiektuan sartuta dagoen tripulazioak ordezkatuko du hiria, araudi honen arabera dagokion bi jardunaldiko estropadako txandan parte hartuz.

"Donostiarrak" emakumezkoen trainerurik izango ez balu eta hirian emakumezkoen beste traineru bat edo gehiago egongo balira, "Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatean" parte hartuko duen trainerua ondoren aipatuko dugun moduan erabakiko da:

a) Emakumezkoen traineru bakar bat badago: Zuzenean hartuko du parte bi jardunaldiko estropadan, araudi honen arabera traineru horri dagokion txandan.

b) Emakumezkoen traineru bat baino gehiago baleude: traineru hauen artean sailkapen-estropada egingo da.

AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN
DONOSTIA KULTURA
2021
REGATAS DE DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN
" XIV Bandera de la Concha - modalidad femenina"

BASES

1.- Organización de la XIV Bandera de La Concha

1) La organización de las regatas de traineras denominada "Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha - modalidad femenina", categoría absoluta, es competencia de DONOSTIA KULTURA en representación del Ayuntamiento de la ciudad.

2) El evento "Regatas de Donostia/San Sebastián-XIV Bandera de la Concha-modalidad femenina" comprende:

-La regata clasificatoria: que se realizará en la modalidad contra reloj.

-La regata a doble jornada: que se realizará en dos tandas de cuatro tripulaciones cada una de ellas, los dos primeros domingos de septiembre.

2.- Tripulación Donostiarra.

La tripulación donostiarra que represente a la ciudad será aquella que se encuentre integrada en el proyecto "La Donostiarra" de trainera unificada impulsado desde el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián y participará en la regata a doble jornada en la tanda que le corresponda según la presente normativa.

Si "La Donostiarra" no contara con trainera femenina y existiesen en la ciudad otra u otras traineras femeninas, su participación en la "Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha - modalidad femenina" será como sigue:

a) Si sólo existiese una trainera femenina: Participará directamente en la regata a doble jornada, en la tanda que le corresponda según la presente normativa.

b) Si existiese más de una trainera femenina: Se realizará una regata clasificatoria entre las mismas.

IFK-CIF Q2000541I

3.- Donostiako tripulazioen arteko sailkapen-estropada.

Donostiako tripulazioen arteko sailkapen-proba 2021eko abuztuaren 12an, 19:00etan, egingo da, hala badagokio.

4.- Sailkapen-estropada.

“Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatean” parte hartuko duten gainerako zazpi tripulazioak sailkatzeko estropada 2021eko irailaren 1ean, asteazkena,17:30etan jokatuko da.

5.- Bi jardunaldiko estropada.

Estropadako bi jardunaldiak 2021eko irailaren 5ean eta 12an, 10:00etan edo 11:00etan Covid-19 pandemiaren bilakaeraren arabera, jokatuko dira. Antolatzaileak horren berri emango die parte hartuko duten klubei, estropada egin baino lehenago, behar besteko aurrerapenarekin.

6.- Izen-emateak.

1) Sailkapen-estropadan parte hartzeko izen-emateak 2021eko abuztuaren 2ko 23:59ak baino lehen aurkeztu beharko dituzte gonbidatutako klubek, ONLINE, ondoko webgunean: https://estropadak.donostiakultura.eus

Halaber, dagokionean jasoko dituzten online inprimakiak halabeharrez bete beharko dituzte.

2) “Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatean” parte hartu nahi duten EAEko kluben kirolariek, dagokion federazioak emandako autonomia- eta/edo estatu-mailako lizentzia izan behar dute eta gazte edo senior mailakoak izan beharko dute.
“Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatean” parte hartu ahal izateko, EAE ez beste autonomia-erkidegoetako klubek inskribatutako kirolariek Espainiako Arraun Federazioak emandako estatu-lizentzia izan beharko dute nahitaez, eta gazte edo senior mailakoak izan beharko dute.

Lehiaketan izena emandako pertsona guztiak (kirolariak, entrenatzaileak eta ordezkariak), gizon zein emakume, esparruan egon eta dagokion federazioaren fitxa eraman beharko dute gainean.

3.- Regata clasificatoria entre tripulaciones donostiarras.

La regata clasificatoria entre tripulaciones donostiarras se celebrará, en su caso, el día 12 de agosto de 2021, a las 19:00 h.

4.- Regata clasificatoria.

La regata para la clasificación de las restantes siete tripulaciones que podrán tomar parte en las “Regatas de Donostia/San Sebastián- XIV Bandera de la Concha-modalidad femenina” se celebrará el miércoles día 1 de septiembre de 2021 a las 17:30 h.

5.- Regata a doble jornada

La regata a doble jornada se celebrará los días 5 y 12 de septiembre de 2021 a las 10:00h o 11:00h según evolución de la pandemia Covid-19. La Organizadora pondrá este extremo en conocimiento de los clubes participantes con antelación suficiente a la celebración de la regata.

6.- Inscripciones.

1) Las solicitudes de inscripción para tomar parte en la Regata Clasificatoria deberán ser presentadas por los clubes invitados antes de las 23:59h del día 2 de agosto de 2021 ONLINE en la página web: https://estropadak.donostiakultura.eus

Será obligatorio además cumplimentar los formularios on-line que les serán enviados oportunamente.

2) Las deportistas inscritas por clubes de la CAPV que deseen participar en las Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina deberán estar en posesión de licencia autonómica y/o estatal emitida por la federación correspondiente y pertenecer a la categoría juvenil o senior.
Las deportistas inscritas por clubes procedentes de comunidades autónomas diferentes a la CAPV deberán estar obligatoriamente en posesión de licencia estatal, emitida por la federación Española de Remo, y pertenecer a la categoría juvenil o senior, para poder tomar parte en las “Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina”.

Todas las personas inscritas en la competición (deportistas, entrenadoras/es y delegadas/os) deberán encontrarse en el recinto del evento y llevar consigo la ficha federativa correspondiente

IFK-CIF Q2000541I

Estropadako estamentuek fitxa erakustea eskatzen dieten guztietan, aipatu fitxa erakutsi beharko dute.

3) Izena eman ahal izango dute "Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitateko" Antolakuntzaren parte hartzeko gonbitea jaso duten tripulazio guztiek.

4) Gonbidatutako arraun elkarte bakoitzetik tripulazio batek soilik eman ahal izango du izena. Izena eman duen tripulazioak 22 arraunlari izango ditu gehienez. Izena eman duten 22 arraunlariek klub horri dagokion eta **2021eko abuztuaren 1a baino lehen** luzaturiko **federazioak emandako lizentzia** eduki beharko dute. Sailkapen-estropadaren egunean osasun-kontrolak egin ahal izateko, zerrenda honetan agertzen diren arraunlari guztiek lehiaketa-barrutian egon beharko dute Antolakuntzaren esanetara.

Izena emateko orria berbera izango da bi jardunaldiko bi estropadetarako. Bertan zerrendatutako arraunlariek hartuko duten postua baino ezingo da aldatu.

Izena emateko orrietan (ez sailkapen-estropadarako, ezta bi jardunaldiko estropadarako ere) ezingo da Donostia Kulturak hasieran onartutako arraunlarien zerrendan agertzen ez den beste arraunlaririk agertu.

5) Tripulazioak estropadetan eramango duen kamisetaren kolorea zehaztu beharko da izena emateko eskaeran.

6) Izen-ematea egintzat joko da, Antolakuntzak klub eskatzaileari ofizialki onartuta dagoela jakinarazten dionean.

"Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatean" izena emateak berekin dakar oinarri hauek eta Araudi honetako 17. Oinarrian ezarritako arautegiak oso-osorik onartzea.

7.- Estropaden antolaketa.

DONOSTIA KULTURAk, hiriko udalaren ordezkari gisa, "Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatea" antolatzeko eskumena du.

DONOSTIA KULTURAk, "Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatearen" Antolatzaile den aldetik, arraun elkarteekin hitzarmenak gauzatu ahal izango ditu,

para su presentación ante los diferentes estamentos de la regata que así lo requiriesen.

3) Podrán solicitar la inscripción todas aquellas tripulaciones que sean invitadas por la Organizadora de la "Regatas de Donostia/San Sebastián - XIV Bandera de la Concha - modalidad femenina"

4) Únicamente se admitirá la inscripción de una tripulación por cada club de remo invitado. La tripulación inscrita contará con un máximo de 22 deportistas. Las 22 deportistas inscritas deberán hallarse en posesión de **licencia federativa** correspondiente al club por el que se inscriban **antes del 1 de agosto de 2021**. Todas las deportistas relacionadas en esta lista deberán encontrarse en el recinto de competición a disposición de la Organizadora para la posible realización de control de salud el día de la regata clasificatoria.

La hoja de inscripción será la misma para las dos regatas a doble jornada, pudiendo únicamente alterarse el puesto que ocupen las deportistas inscritas en la misma.

No podrán recogerse en las hojas de inscripción (ni para la clasificatoria, ni para la regata a doble jornada) deportistas diferentes a las inscritas en la relación inicial aceptada por Donostia Kultura.

5) En la solicitud de inscripción se indicará el color de las camisetas que la tripulación vestirá en las regatas.

6) La inscripción se considerará realizada cuando la Organizadora comunique al club solicitante la aceptación de la misma.

La inscripción en las "Regatas de Donostia/San Sebastián- XIV Bandera de la Concha-modalidad femenina" supone la aceptación íntegra de las presentes bases y de las normativas recogidas en la Base 17.

7.- Organización de las regatas.

La organización de las "Regatas de Donostia/San Sebastián - XIV Bandera de la Concha - modalidad femenina" corresponde a DONOSTIA KULTURA, en representación del Ayuntamiento de la Ciudad.

DONOSTIA KULTURA en su calidad de Organizadora de las "Regatas de Donostia/San Sebastián- XIV Bandera de la Concha-modalidad femenina" podrá establecer convenios con clubes

IFK-CIF Q2000541I

bereziki Kaiarriba elkartearekin, kirol-federazioekin, epaile-elkargoekin eta beste edozein entitate publiko edo pribaturekin, estropaden antolakuntzan laguntzeko.

de remo, especialmente con el club Kaiarriba, federaciones deportivas, colegios de árbitros y cualesquiera otras entidades públicas o privadas para su colaboración en la organización de las mismas.

Halaber, DONOSTIA KULTURA, estropadaren Antolatzaile den aldetik, hirugarren pertsonen aurrean bozeramaile bakarra izango da estropada jokatzean sor daitezkeen gorabeherei dagokienez.

DONOSTIA KULTURA asume asimismo en su calidad de Organizadora de la regata el papel de portavoz única ante terceros de las incidencias que pudieran surgir en la celebración de las mismas.

Estropadaren antolakuntza behar bezala burutzeko kiroleko eta diziplinako honako alderdi hauek hartuko dira kontuan:

Para el correcto desarrollo de la organización de las regatas se tendrán en cuenta los aspectos deportivo y disciplinario:

7.1. Kirol-kontrola:

Estropadetako kirol-kontrola gauzatzeko, DONOSTIA KULTURAk estropadako honako organo hauek erabiliko ditu:

a) Estropaden Antolakuntza Batzordea:

Batzordeko kide izango dira:

- Donostiako Udaleko Festa Jardueren Zinegotzi Ordezkaria edo eskuordetzen duen pertsona.
- Donostia Kulturako Donostiako Festak Unitateko Zuzendaritza Teknikoa.
- Lehiaketa Batzordeko kideak.
- Gipuzkoako Epaileen Elkargoko Presidentea.

Gainera, DONOSTIA KULTURAk estropadaren antolakuntzarekin zuzenean lotuta dauden entitateei Batzordean parte hartzeko eska diezaieke, baldin eta entitate horiekin hainbat motatako hitzarmenak sinatuta badituzte.

Kaiarriba elkarteak, hiriko trainerua sustatzen duen elkartea den aldetik, Estropadaren Antolakuntza Batzordean hartuko du parte, batzordearen eta DONOSTIA KULTURAren arteko lankidetza-hitzarmenean jasoko diren alderdietan.

Antolakuntza Batzordea kontsultarako organoa da, aholkuak ematea da bere eginkizuna.

7.1. El control deportivo:

Para llevar a cabo el control deportivo de las regatas, DONOSTIA KULTURA se dotará de los siguientes órganos de la regata:

a) El Comité Organizador de las Regatas:

Serán miembros del Comité:

- la/el Concejal Delegada/o de Actividades Festivas del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián o persona en quien delegue.
- la Dirección Técnica de la Unidad de Fiestas de Donostia Kultura.
- Las personas integrantes del Comité de Competición.
- La presidenta/el presidente del Colegio de Árbitros de Gipuzkoa

Además, DONOSTIA KULTURA podrá solicitar la participación en el Comité de las entidades con las que se establezcan convenios de diversa índole que estén directamente relacionadas con el desarrollo de las regatas en su faceta organizativa.

El Club Kaiarriba, como club que promueve la trainera de la Ciudad, será colaborador y participará del Comité Organizador de la Regata en los aspectos que se recojan en el convenio de colaboración del mismo con DONOSTIA KULTURA.

El Comité Organizador será un órgano asesor con funciones meramente consultivas.

IFK-CIF Q2000541I

b) Lehiaketa Batzordea:

Lau (4) kidek osatuko dute: bi ordezkari (2) Arraunketako Euskal Federakuntzak izendatuko ditu eta beste bi (2) ordezkari Gipuzkoako Arraun Federakundeak. Bi kasuetan ordezkari horiek dagokion federazioko Zuzendaritza-batzordeko kide izan beharko dute. Horien artean batzordeburu bat izendatu beharko dute, eta honek ordezkatuko du estropadetan parte hartuko duten kluben aurrean. Batzordeburuak kalitatezko botoa izango du, Lehiaketa Batzordeak erabakiak hartzerakoan berdinketarik gertatuz gero, erabakia hartzeko.

Ezingo dute Lehiaketa Batzordeko kide izan lehiaketan (sailkapen-estropada barne hartuta) parte hartuko duten edozein klubetako zuzendaritza-batzordeko kideek edo Estropadaren Epaimahaiko (sailkapen-estropada barne hartuta) kideek.

DONOSTIA KULTURAko Zuzendaritza Kudeatzaileak, ebazpen bidez, Lehiaketa Batzordeko kideak izendatuko ditu. Izendapenean zehaztuko dira, halaber, “Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatearen” antolaketari dagokionez batzordeak dituen kirol-eskumenak.

Ondokoak dira Lehiaketa Batzordearen funtzioak edo eskuduntzak:

- Estropadaren kirol-kontrola.

- Festen Unitateko Zuzendaritza Teknikoari estropada bakoitzeko epaimahaiko kideak proposatzea, Gipuzkoako Epaileen Elkargoko presidentearekin batera. Donostiako Festak Unitateko zuzendaritza teknikoak, ikus onetsi ondoren, proposamena DONOSTIA KULTURAko Zuzendaritza Kudeatzaileari luzatuko dio honek izendatzeko.

Estropadak kontrolatuko dituzten epaileen zerrendaren proposamenean epaile horien identifikazio-datuak (izena, bi abizen eta kide diren Elkargoaren izena) adieraziko dira.

- Lehiaketa Epailearen izena proposatzea Donostiako Festak Unitateko Zuzendaritza Teknikoari, DONOSTIA KULTURAko Zuzendaritza Kudeatzaileak ebazpenaren bitartez izenda dezan.

b) El Comité de Competición:

Estará formado por cuatro (4) personas: dos representantes (2) en representación de la Federación Vasca de Remo y dos representantes (2) en representación de la Federación Guipuzcoana de Remo, en ambos casos, sus integrantes deberán formar parte de sus Juntas Directivas correspondientes. De entre las mismas se deberá nombrar un/a presidente/a que ostentará su representación ante los clubes participantes en las regatas. La presidencia contará con voto de calidad para dirimir los empates que pudieran producirse en la toma de decisiones por parte del Comité de Competición.

No podrán ser miembros del Comité de Competición quienes ostenten cualquier cargo directivo en cualquiera de los Clubes participantes en la competición (incluida la regata clasificatoria) o quienes ostenten la calidad de Jurado de Regata (incluida la regata clasificatoria).

La Dirección Gerencia de DONOSTIA KULTURA procederá, mediante resolución, al nombramiento de las personas integrantes del Comité de Competición. El nombramiento especificará así mismo las atribuciones deportivas del Comité con relación a la organización de las “Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha-modalidad femenina”.

Las funciones o competencias del Comité de Competición serán:

- El control deportivo de la regata.

- Proponer, en colaboración con el/la Presidente/a del Colegio de árbitros de Gipuzkoa, a la Dirección Técnica de la Unidad de Fiestas las personas que integrarán el Jurado de cada regata. La Dirección Técnica de la Unidad de Fiestas, con su visto bueno, elevará la propuesta a la Dirección Gerencia de DONOSTIA KULTURA para su nombramiento.

La propuesta del listado de árbitros colegiados/as que controlarán las regatas, contendrá sus datos identificativos (nombre, dos apellidos y Colegio al que pertenecen).

- Proponer a la Dirección Técnica de la Unidad de Fiestas el nombre de la jueza/del juez de Competición, para su nombramiento mediante resolución por la Dirección Gerencia de DONOSTIA KULTURA.

IFK-CIF Q2000541I

donostiakultura

Donostia / San Sebastián Festak
Konstituzio plaza, 1 • 20003 Donostia / San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177
donostiakofestak@donostia.eus
www.donostiakultura.eus/festak

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

- Donostiako Festak Unitateko Zuzendaritza Teknikoari estropada bakoitzaren epaile-aktak entregatzea, estropadaren epaimahaiak izenpetu ondoren.

- Bertako presidenteak, Estropadako Epaimahaiaren bilera guztietan parte hartzea, hitzarekin baina botorik gabe.

- Estropaden kirol-kontrola egiteko giza baliabide eta baliabide tekniko guztiak jartzea (bideo-finishak, telefonoak, walkie-talkieak, megafonoak, kronometroak, ontziak eta patroiak pisatzeko baskulak, GPSak, eta abar).

- Estropadak jokatu ondoren emaitzak idatzita jasotzea.

- Estropadei buruzko dokumentazio originala Donostiako Festak Unitateko Zuzendaritza Teknikoari entregatzea, hau da: epaileen aktak, GPS kontrolak eta bideo-finish bidez eskuratutako emaitzak.

- Lehiatutako estropadetan egin diren arau-hausteekin lotutako diziplina-espedienteei hasiera eman diezaion eskatzea Arraunketako Euskal Federakuntzari.

- Lehiaketa Batzordeko kideak izendatzeko ebazpenean jaso daitezkeen beste batzuk.

DONOSTIA KULTURAk estropaden kontrola behar bezala gauza dadin beharrezkoa den giza azpiegitura eta azpiegitura tekniko guztia jarriko du Lehiaketa Batzordearen esku, eta horren harira sortutako gastu guztiak ordainduko ditu, DONOSTIA KULTURAk aldez aurretik horien aurrekontua onartu baldin badu.

c) Estropadako Epaimahaia:

Epaimahai horrek estropadetan arau teknikoak eta kirol-arauak betetzen direla zaindu beharko du. Aitzitik, ez da bere eskumenekoa izango kaleen eta txanden zozketa egitea, ezta antzeko beste antolamendu zeregin batzuk ere.

Estropadan zehar gertatutako gorabeheren (enbarazuak, abordatzeak…) inguruan erabakiak Epaimahaiak hartuko ditu, baita txanda batean izandako arau-hausteei buruz tripulazioek jarritako erreklamazioen inguruan ere, araudi honetako 17. eta 19. oinarrietan ezarritakoa betez.

- Entregar a la Dirección Técnica de la Unidad de Fiestas las actas arbitrales de cada regata, una vez suscritas por el Jurado de la Regata.

- Participar, por medio de su Presidente/a, en todas las reuniones del Jurado de Regata con voz y sin voto.

- Proveer de todos los medios técnicos y humanos para el control deportivo de las regatas (video finish, teléfonos, walkie-talkys, megáfonos, cronómetros, básculas para el pesaje de embarcaciones y patrones/as, GPS, etc).

- Recoger los resultados escritos tras las diferentes regatas.

- Entregar la documentación original sobre las regatas a la Dirección Técnica de la Unidad de Fiestas, a saber: las actas arbitrales, los controles GPS y los resultados obtenidos por video finish.

- Solicitar a la Federación Vasca de Remo la incoación de los expedientes disciplinarios que pudieran derivarse de infracciones cometidas en el transcurso de la celebración de las regatas.

- Otros que se puedan recoger en la resolución de nombramiento de las personas integrantes del Comité de Competición.

DONOSTIA KULTURA pondrá al servicio del Comité de Competición toda la infraestructura humana y técnica precisa para el adecuado desarrollo del control de las regatas, abonando todos y cada uno de los gastos ocasionados con tal motivo y cuyo presupuesto haya sido previamente aprobado por DONOSTIA KULTURA.

c) Personas que integran el Jurado de la Regata:

La función de este Jurado consistirá, básicamente, en cuidar que se observen las normas técnicas y deportivas en las regatas, sin que sean de su competencia los actos organizativos como pueden ser el sorteo de calles, tandas, etcétera.

Será competencia del Jurado, la adopción de decisiones respecto a las incidencias durante el desarrollo de la regata (estorbadas, abordajes,…), así como sobre las reclamaciones de las tripulaciones sobre incorrecciones en cuanto a la forma de desarrollo de una tanda, con cumplimiento de lo establecido en las bases 17 y 19 de la presente normativa.

IFK-CIF Q2000541I

a) Estropada bakoitzeko presidenteak izendatutako epaile bakoitzak izango dituen eginkizunak jakinaraziko dizkio, delegatuen bilera bakoitza hasi baino ordu erdi bat lehenago gutxienez, Donostiako Festak Unitateko Zuzendaritza Teknikoari eta Lehiaketa Batzordeari.

b) Estropada guztien epaile-kontrolerako aplikatuko den araudia Eusko Jaurlaritzako Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zuzendariak 2019ko apirilaren 1ean emandako Ebazpenaren bitartez onartutako Arraunketako Euskal Federakuntzaren Estropaden Kodean jasotakoa izango da.

c) Epaimahaiaren eta bere kide bakoitzaren erabakiak berehala bete beharko dira.

d) Estropada amaituta, Epaimahaiak akta idatziko du. Bertan, honako datu hauek emango ditu:

1. Izandako kirol-emaitzak.

2. Egindako erreklamazioak, horrelakorik balego.

3. Gorabeherak eta oharrak, halakorik balego. Bereziki, estropadaren ondorioz gertatutako eta estropadaren Antolakuntzak eta Lehiaketa Batzordeak ezagutu behar dituzten gaiak aipatuko dira.

Erabakiak hartzen dituen bitartean, Epaimahaiak ezingo du inolako harremanik eduki parte hartzen duten klubekin, Oinarri hauetan eta Arraunketako Euskal Federakundearen Estropaden Kodean aurreikusitako protokoloko komunikazio formalak salbuetsita. Lehiaketa Batzordeak hemen ezarritakoa beteko dela bermatuko du.

Estropada bakoitzaren akta eta emaitzak, Epaimahaiak sinatu ondoren, Lehiaketa Batzordeari eta Donostiako Festak Unitateko Zuzendaritza Teknikoari entregatuko zaizkie. Azken honek emango du estropada bakoitzaren emaitzen berri, Epaimahaiaren Presidentziak, Lehiaketa Batzordeko Presidentziak eta Donostiako Festak Unitateko Zuzendaritza Teknikoak berak emaitzak egiaztatu eta sinatu ondoren.

Estropadan parte hartu duten klubetako ordezkari akreditatuek Lehiaketa Batzordeari akta eskatu ahal izango diote bertan jasotakoa ezagutzeko.

a) El/la presidente/a de cada regata comunicará a la Dirección Técnica de la Unidad de Fiestas, y al Comité de Competición, con al menos treinta minutos de antelación al inicio de cada una de las reuniones de delegadas/delegados, el puesto que desempeñará cada uno de las/los árbitros nombradas/os.

b) La normativa de aplicación para el control arbitral de las todas las regatas será la recogida en el Código de Regatas de la Federación Vasca de Remo aprobado por resolución de 1 de abril de 2019 del Director de Actividad Física y Deporte del Gobierno Vasco.

c) Las decisiones del Jurado y de cada una/uno de sus miembros en el desempeño de sus funciones serán de inmediata ejecución.

d) Finalizada la regata, el Jurado redactará un acta comprensiva de:

1. Los resultados deportivos habidos.

2. Las reclamaciones formuladas, si las hubiere.

3. Las incidencias u observaciones, si las hubiere. En especial, se hará mención a cuantas cuestiones hubieran ocurrido con ocasión de la regata y que deban ser conocidas por la Organizadora y el Comité de Competición.

El Jurado, durante la toma de sus decisiones, no podrá mantener ningún tipo de comunicación con los clubes participantes exceptuadas las comunicaciones normales de carácter protocolario previstas en estas Bases y en el Código de Regatas de la Federación Vasca de Remo. El Comité de Competición velará por el cumplimiento de lo aquí establecido.

El acta y los resultados de cada regata, una vez suscritos por el Jurado, serán entregados al Comité de Competición y a la Dirección Técnica de la Unidad de Fiestas, siendo función de esta última dar a conocer los resultados habidos en cada regata una vez comprobados y firmados por la Presidencia del Jurado, la Presidencia del Comité de Competición y la propia Dirección Técnica de la Unidad de Fiestas.

El acta podrá ser solicitada por las delegadas acreditadas/los delegados acreditados de los clubes participantes en la regata al Comité de Competición para el conocimiento de su contenido.

IFK-CIF Q2000541I

Donostia / San Sebastián Festak
Konstituzio plaza, 1 • 20003 Donostia / San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177
donostiakofestak@donostia.eus
www.donostiakultura.eus/festak

d) Lehiaketa Epailea

DONOSTIA KULTURAk izendatuko du, Lehiaketa Batzordeak proposatuta. Estropadako Epaimahaiak hartutako erabakien aurka egon zitezkeen errekurtsoak –beti ere, “Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatearen” kirol-garapenari buruzkoak soilik– aztertu eta ebatzi beharko ditu.

Oinarri hauen 17. oinarrian ezarritakoan oinarrituko da balizko errekurtsoak ebazteko.

Lehiaketa Epailearen eskuduntzatik at dago oinarri hauetako 18. oinarrian jasotakoa betez hasitako diziplina-espedienteen ebazpena.

Lehiaketa Epailearen erabakiak berehala beteko dira eta amaiera emango diote errekurtsoaren prozedura arruntari.

7.2. Diziplina-kontrola:

Arraunketako Euskal Federakuntzak estropadak ospatu bitartean egindako arau-hausteen ondorioz egin daitezkeen diziplina-espedienteak bideratu eta ebazteko eskumena izango du.

<u>8.- Antolakuntza Batzordearen bilerak, estropaden aurretik.</u>

1) Donostiako tripulazioen arteko sailkapen-estropadaren aurretik Antolakuntza Batzordeak egin beharreko bilera abuztuaren 12an, 17:30ean, egingo da Donostiako Udaletxean eta estropadan parte hartuko duten tripulazioetako ordezkariak izango dira bertan.

2) Sailkapen-estropadaren aurretik Antolakuntza Batzordeak egin beharreko bilera 2021eko irailaren 1ean, 12:00etan, egingo da Donostiako Udaletxean eta estropadan parte hartuko duten tripulazioetako ordezkariak izango dira bertan.

3) 2021eko irailaren 5eko eta 12ko estropaden aurretik Antolakuntza Batzordeak egin beharreko bilera egun horietan bertan 08:30ean egingo da Donostiako Udaletxean, eta estropadan parte hartuko duten tripulazioetako ordezkariak izango dira bertan.

4) Tripulazioetako ordezkariekin egingo diren bileretan Antolakuntza Batzordearen izenean ez du

d) La Jueza/El Juez de Competición

Nombrado/a por DONOSTIA KULTURA a propuesta del Comité de Competición será el/la competente para estudiar y resolver los recursos que pudieran interponerse contra decisiones adoptadas por el Jurado de Regata y que versen exclusivamente sobre el desarrollo deportivo de las “Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina”.

La normativa que utilizará para la resolución de los posibles recursos que pudieran presentarse será la recogida en la base 17 de la presente normativa.

No será competencia de la jueza/del juez de Competición la resolución de los posibles expedientes disciplinarios que pudieran incoarse en aplicación de la base 18 de la presente normativa.

Las decisiones de la jueza/del juez de Competición serán de inmediata ejecución y pondrán fin a la vía ordinaria de recurso.

7.2. El control disciplinario:

Será competencia de la Federación Vasca de Remo la instrucción y resolución de los expedientes disciplinarios que pudieran derivarse de infracciones cometidas en el transcurso de la celebración de las regatas.

<u>8.- Reuniones del Comité Organizador antes de las regatas.</u>

1) La reunión del Comité Organizador antes de la regata clasificatoria de la trainera donostiarra se celebrará, en su caso, con las/los delegadas/os de las tripulaciones participantes el día 12 de agosto a las 17:30h en el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián.

2) La reunión del Comité Organizador antes de la regata clasificatoria se celebrará con las/los delegadas/os de las tripulaciones participantes el día 1 de septiembre de 2021 a las 12:00 h. en el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián.

3) La reunión del Comité Organizador de las Regatas con las/los delegadas/os de las tripulaciones participantes en las regatas de los días 5 y 12 de septiembre de 2021 se celebrará cada uno de estos días a las 08:30 h. de la mañana en el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián.

4) En todas las reuniones con las/os delegadas/os de las tripulaciones no participará en nombre del

IFK-CIF Q2000541I

donostiakultura

Donostia / San Sebastián Festak
Konstituzio plaza, 1 • 20003 Donostia / San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177
donostiakofestak@donostia.eus
www.donostiakultura.eus/festak

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

parte hartuko estropadan inplikatutako traineruen beste ordezkari batek.

5) Estropada behar bezala antolatzeko beharrezkoak iruditzen zaizkion bilera guztiak egingo ditu DONOSTIA KULTURAk.

9.- Tripulazioak.

1) Tripulazio bakoitza hamahiru arraunlarik eta patroiak osatuko dute. Estropadaren jardunaldi batetik bestera arraunlariak aldatu nahi badira, indarreko arautegian xedatzen denari jarraituko zaio, 17. Oinarrian ezarritakoaren arabera.

2) Estropadaren ikusgarritasuna eta zuzentasuna zaintzeko, eta jantziei dagokienez, tripulazio guztiek Arraunketako Euskal Federakuntzaren Estropaden Kodean ezarritakoa bete beharko dute portuko arrapalatik irteten direnetik bertara iristen diren arte.

10.- Traineruak.

1) Estropadetan erabiltzen diren traineruek 17. Oinarrian ezartzen denaren arabera aplikatzekoak diren arauak bete beharko dituzte pisuari, neurriei eta ezaugarriei dagokienez. Federakuntzako arau horiek ere aplikatzekoak izango dira traineruaren gainerako elementuetan (ordezko arraunak, palkak eta abar).

2) Traineruaren osagai guztiek –osagarriak (tolet, tosta, toletera) izan ezik– zuntzez eta erretxinez behar bezala zigilatuta egon beharko dute.

3) Elkarte parte hartzaileei behar bezala jakinaraziko zaien egunean eta orduan neurtuko eta/edo pisatuko dira ontziak. Estropada egiteko erabiliko den ontziratze-eremutik hurbil jarritako baskulan egingo da hori. Horrek ez du kentzen estropadan zehar Epaimahaiak ontziak neurtu eta/edo pisatzeko agindua emateko duen aukera. Tripulazioak pisaketa egiteari uko egiten badio, trainerua estropadatik kanpo geratuko da.

4) Estropadetako lehen igandean, goizeko 8:00ak eta 10:00ak bitartean, ontzien pisaketa egingo da, etorrera ordena zorrotzari jarraituz, Mollaerdian jarriko den baskula batean (“Portaaviones”-aren aldamenean), edo ezarriko den beste lekuren batean. Pisaketa hori derrigorrezkoa izango da, eta club bakoitza arduratuko da ontzia atoitik deskargatzeaz eta kargatzeaz, eta, horretarako, behar adina laguntzaile izan beharko ditu prest.

Comité Organizador ninguna/ningún representante de trainera alguna implicada en la regata.

5) DONOSTIA KULTURA realizará las reuniones que considere necesarias para la correcta organización de las regatas.

9.- Las tripulaciones.

1) Cada tripulación se compondrá de trece remeras y la patrona. La sustitución de remeras/patrona de una jornada a otra se sujetará a lo dispuesto en la normativa de aplicación recogida en la Base 17.

2) Para cuidar de la vistosidad y buen orden de las regatas, todas las tripulaciones, desde el momento en que salgan desde la rampa del puerto hasta su arribada respetarán, en cuanto a su vestimenta, lo dispuesto en el Código de Regatas de la Federación Vasca de Remo.

10.- Las traineras.

1) Las traineras que se empleen en las regatas se someterán en lo relativo a peso, medidas y características a las normas que resulten de aplicación conforme a lo establecido en la Base 17. Estas normas federativas serán también aplicables a los demás elementos de las traineras tales como remos, remos de repuesto, bota-aguas, etcétera.

2) Todos los componentes de la trainera, a excepción de los accesorios (tolete, bancada, toletera) deberán estar perfectamente sellados con fibra y resina.

3) En la fecha y hora que oportunamente se comunicará a los clubes participantes, se procederá a la medición y/o pesaje de las embarcaciones en la báscula que se instalará al efecto en las inmediaciones de la zona de embarque para la regata. Ello no es óbice para que durante el transcurso de la regata el Jurado pueda ordenar la medición y/o pesaje de las embarcaciones. La negativa a la realización del pesaje por parte de una tripulación supondrá su descalificación de la regata.

4) El primer domingo de regatas, entre las 8:00h y las 10:00h. se realizará el acto público de pesaje de las embarcaciones, por riguroso orden de llegada, en la báscula que se instalará en Mollaerdia (junto al “portaaviones”), o lugar que se establezca. Este pesaje será obligatorio y cada club será responsable de descargar/cargar la embarcación desde su remolque, contando para ello con el personal necesario. Su no realización

IFK-CIF Q2000541I

Hori ez betetzeak, berekin izango du **500 €-ko** isun ekonomiko bat, zeina kenduko den arau-hausleak jaso beharko lukeen zenbatekotik.

conllevará una sanción económica de **500€** que se deducirá de las cuantías que debiera percibir de la Organizadora el equipo infractor.

5) Klubek soilik izen propioa, klubaren izena, babeslearena eta ordezkatzen duten herriarena eraman dezakete inskribatuta traineruan eta ontziaren osagai desberdinetan, kirolarien eta sostengurako langileen (delegatu, entrenatzaile, etab.) ekipamenduetan. Ezingo dute, inola ere, beste estropada (edo estropada-liga) baten izena ereman, ez eta beren babesleenak ere.

5) Los clubes sólo podrán llevar inscritos en su trainera, en los diferentes elementos de la misma, en el equipamiento deportivo de sus deportistas y personal de apoyo (delegadas/os, entrenadoras/es,…) su nombre, el de su/s patrocinador/es, el nombre del club y el nombre del pueblo al que representan. En ningún caso podrán llevar inscrito el nombre de otras regatas (o ligas de regatas) ni el de las empresas patrocinadoras de las mismas.

6) “Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera –emakumezkoen modalitatearen” Antolakuntzak, estropadaren garapena hobetzeko eta optimizatzeko, ontziek gailu teknikoren bat eramatea erabakitzen badu, parte hartuko duten klubek onartu egin beharko dute gailu tekniko horiek beren ontzietan jartzea. Halaber, banderaren emanaldia erraztuko duten audio-eta/edo irudi-elementuak beraien ontzietan jartzea onartuko dute.

6) Los clubes participantes deberán aceptar la inclusión en sus embarcaciones de los dispositivos técnicos que decida la Organizadora de las “Regatas de Donostia/San Sebastián- XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina” con el objeto de mejorar y optimizar el desarrollo de las regatas. Aceptarán asimismo la inclusión en sus embarcaciones de elementos de audio y/o imagen que faciliten la retransmisión de las regatas.

7) Aipatu soinu- edo/eta irudi-gailurik ez dituzten gainerako ontziei gailu horiek duten pisu bereko Antolakuntzak erabakitako lasta ezarriko zaie. Klub bakoitzak ekarri eta instalatu beharko du lasta, soinu- edo irudi-gailua hartuko lukeen leku berberean. Epaimahaiak lasta ikuskatzeko eskumena izango du. Lastaren pisua eskatutakoa baino arinagoa balitz, klub arau-hauslea deskalifikatu egingo da.

7) Las embarcaciones restantes serán lastradas con un peso idéntico al introducido en aquella/s que deba/n integrar los dispositivos de audio y/o imagen que la Organizadora decida. El lastre, aportado por cada club, se colocará en el mismo lugar en el que se instalaría el dispositivo de audio o imagen y podrá ser revisado por el Jurado. Si el peso del lastre no fuera el requerido, el club infractor será descalificado.

8) Mota horretako gailuak zein ontzik eraman behar duten, Antolakuntzak klubei jakinaraziko die estropadaren eguneko ordezkarien bileran.

8) La decisión de la/s embarcación/es que deberá/n admitir la inclusión de este tipo de dispositivos se comunicará por parte de la Organizadora a los clubes en la reunión de delegadas/os del día de la regata.

9) “Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatean” parte hartuko duten ontziek, ontzi horiek eraiki dituzten pertsonek edo, hala badagokio, kirol-federazio batek luzatutako egiaztapen-dokumentua eduki beharko dute. Bertan, ontziak 17. Oinarrian ezarritako aplikazio-araudiak eskatutako baldintza teknikoak betetzen dituela adieraziko dute. Dokumentu hori Antolakuntzari aurkeztu beharko zaio, izena emateko inprimakiarekin batera.

9) Las embarcaciones que participen en las “Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina” deberán estar en posesión de un documento acreditativo extendido por sus respectivos constructores o, en su caso, por una federación deportiva, en el que se acredite el cumplimiento de las especificaciones técnicas exigidas por la normativa de aplicación establecida en la Base 17. Este documento deberá ser presentado a la Organizadora junto al impreso de inscripción.

10) Egin duten estropada amaitu ostean, esleitu zaien kaiko gunean egon beharko dute ontziek, Antolakuntzak atoien sarrera baimendu eta aipatuek ontziak ateratzen dituzten arte. Aurreko

10) Tras la finalización de cada una de las regatas en la que participen, las embarcaciones deberán permanecer en el lugar que les haya correspondido en el puerto, hasta que la

IFK-CIF Q2000541I

araua hausten duen klubak **1.000 €**-ko isuna jasoko du, aipatu klubak jaso beharko lituzkeen sarietatik kenduko dena. Estropadei loturiko zereginen bat (arraunlariak jasotzea, tresneria edo trainerua garraiatzea…) egiteko xedearekin baimenik gabe sartzen den ibilgailu orok isun berdina jasoko du.

11.- Donostiako traineruen sailkapena.

1) 1.- Donostiako traineruak sailkatzeko estropada irabazten duen trainerua sailkatuko da “Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitaterako”.

2) Aipatutako trainerua irailaren 5ean eta 12an jokatuko diren estropadetarako sailkatutako zazpi traineruekin batera lehiatuko da Araudi honetako 5. Oinarrian araututako jardunaldietan.

3) Donostiako klub bakarra bertaratzen bada, automatikoki sailkatuko da “Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatean” parte hartzeko.

4) Oinarri honetan adierazitako bidetik sailkapena lortu ez duten Donostiako klubek, estropaden aurretik egiten den sailkapen-estropada orokorrean parte hartu ahal izango dute.

12.- Sailkapen-estropada – erlojupekoa.

1) Sailkapen-estropadatzat hartuko da “Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatean” parte hartu nahi duten traineruen zenbatekoa zazpitik gorakoa izanez gero, estropada nagusia egin aurretik bertan lehiatuko diren zazpi tripulazioak aukeratzeko egiten dena.

2) Antolakuntza Batzordearen eta tripulazio bakoitzaren klubetako ordezkarien arteko bilera egingo da araudi honetako 8.2. oinarrian aditzera ematen den egunean eta orduan. Bilera horretan sailkapen-estropadari buruzko azken argibideak emango dira eta elkarte bakoitzak zein arraunlarirekin hartuko duen parte jakinarazi beharko dio Antolakuntzari.

3) Sailkapen-estropada hasi baino ordu bat lehenago, dagokion kontrol-epaileak egingo duen

Organizadora autorice el acceso de los remolques correspondientes para su traslado. El incumplimiento de esta norma supondrá la imposición al club infractor de una multa de **1.000 €** que se deducirá de las cuantías que debiera percibir de la Organizadora el equipo infractor. Se aplicará la misma sanción a cualquier vehículo que acceda sin la correspondiente autorización a realizar cualquier tipo de función relacionada con las regatas (ej. recogida de deportistas, traslado de utillaje, traslado de trainera…).

11.- Clasificación de traineras donostiarras.

1) En la regata clasificatoria de traineras donostiarras para las “Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina”, resultará clasificada la trainera que logre la primera posición en la misma.

2) La citada trainera competirá en las jornadas reguladas en la Base 5 de esta Normativa junto a las siete traineras clasificadas para las regatas a disputarse los días 5 y 12 de septiembre.

3) Si concurriese un único club donostiarra quedará clasificado automáticamente para participar en la “Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina”.

4) El (los) club (clubes) donostiarra(s) que no hubiese(n) conseguido su clasificación por la vía expresada en esta base podrá(n) participar en la regata previa clasificatoria general.

12.- Regata clasificatoria – contra reloj.

1) Tiene carácter de regata clasificatoria aquella que se celebra previamente en el caso de que el número total de tripulaciones interesadas en participar en las “Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina” exceda el número de siete, para realizar la selección de las siete traineras que podrán participar en la misma.

2) En lugar y hora que se indican en la base 8.2 de la presente normativa, se celebrará una reunión entre el Comité Organizador y las/los delegadas/os de los clubes de cada tripulación. En la misma se darán las últimas instrucciones relativas a la regata y se deberá entregar a la Organizadora la hoja de inscripción para esta regata.

3) Con una antelación de una hora al comienzo de la regata clasificatoria, las tripulaciones deberán

IFK-CIF Q2000541I

ontziratze-kontrola pasatu beharko dute tripulazioek estropadaren aurreko bileran adierazten den pantalanean, egindako izen-ematea eta ontzi bakoitzeko tripulazioa bat datozen egiaztatzeko. Horrek ez du esan nahi beroketan zehar dagokien kontrol-epaileek kontrol hori errepika ez dezaketenik.

someterse al control de embarque que realizará la/el árbitro de control correspondiente en el pantalán que se indique en la reunión previa a la regata, al objeto de que verifique la coincidencia entre la inscripción realizada y la tripulación de cada una de las embarcaciones. Ello no es óbice para que durante el calentamiento las/los árbitros correspondientes puedan volver a realizar este control.

4) Erlojupeko estropadak guztira (joan eta etorri) 1,5 itsas miliako distantzia izango du, ibilbide bereko bi luzetan banatuta. Ziaboga bakar bat egingo da. Ziaboga ababorretik hartuko da.

4) La regata contra reloj será de una distancia total (ida y vuelta) de 1,5 millas náuticas con una sola ciaboga, dividida en dos largos de idéntico recorrido. La virada de la ciaboga se realizará por babor.

5) Ibilbidean zehar ababorretik utziko diren erreferentziazko tarteko balizak jarriko dira: 1: Irteeran/txuria, 2: gorria, 3: ziabogan/berdea.

5) A lo largo del recorrido se colocarán balizas intermedias de referencia que se dejarán por babor: 1: Salida/blanca, 2:roja, 3:ciaboga/verde.

6) Inskribatutako traineruen artean bi multzo egingo ditu Antolakuntza Batzordeak; horretarako, traineruek denboraldi horretan erakutsi duten kirol-maila hartuko da kontuan.

6) El Comité Organizador formará dos grupos entre traineras inscritas en función del nivel deportivo demostrado por las mismas a lo largo de la temporada en curso.

7) Ondoren, multzoen irteera-ordena zozkatuko da, baita multzo bakoitzaren barruan tripulazioen irteera-ordena ere.

7) A continuación, se celebrará el sorteo del orden de salida de los grupos y de las tripulaciones dentro de cada grupo.

8) Proba lehenik kirol-maila txikiagoa duen multzoak egin behar badu, bi minutuko tartea utziko da bigarren multzoko traineruak irten baino lehen.

8) Si al grupo de menor nivel deportivo le correspondiese salir en primer lugar, se establecerá una diferencia de tiempo de dos minutos para la salida del segundo grupo.

9) Multzo bakoitzaren barruan traineruak minututik minutura irtengo dira, eta gehienez hamabost segundoko tartea emango zaie irteteko.

9) La salida de traineras dentro de cada grupo se producirá en intervalos de un minuto, concediéndose un margen máximo de quince segundos para la salida.

10) Denbora hasieratik hasiko da kontatzen.

10) El cómputo del tiempo correrá desde el inicio.

11) Sailkapen-estropadan irten eta ondorengo hogei segundoen barruan kirolari batek min hartzen badu edo traineruko elementuren bat puskatzen bada, taldeek hamar minutu izango dute min hartu duen kirolaria nahitaez ordezkatu edo traineruan puskatutakoa konpondu eta irteerako epailearen esanetara jartzeko. Kirolaria ordezkatuta edo puskatutakoa konponduta, trainerua berari dagokion txandaren azkeneko lekuan irtengo da. Adierazitako epean arazoa konpondu ezin izan badute, trainerua estropadako azken lekuan irtengo da.

11) Producida la lesión de una deportista o la rotura de algún elemento de alguna trainera dentro de los veinte segundos siguientes a su salida en la regata previa clasificatoria, se concede un máximo de diez minutos para sustituir obligatoriamente a la deportista lesionada o reparar la rotura y ponerse a disposición de la jueza/del juez de salida. Sustituida la deportista o reparada la rotura, tomará la salida en último lugar de su grupo correspondiente. Si en el plazo señalado no se hubiera podido solucionar la incidencia, tomará la Salida en el último lugar de la regata.

12) Traineruan elementuren bat puskatu eta, ondorioz, irteera nulua ematen bada, traineru horri 3 segundoko zigorra ezarriko zaio. 10 minutuko epea emango da, gehienez, puskatutako elementua

12) La lesión de una deportista o la rotura de algún elemento en la trainera y la consiguiente salida nula supondrá la aplicación a la tripulación afectada de una penalización de 3 segundos. Se concederá un

IFK-CIF Q2000541I

konpontzeko. Zerbait puskatu eta/edo lesio bati zan denaren plantak egiten badira, trainerua estropadatik kanpo geratuko da.

13) Aurretiazko sailkapen-estropadaren amaierako sailkapeneko lehen zazpi tripulazioak hautatuko dira.

13.- Bi jardunaldiko estropada

a) Prestatzea

1) Aurretiazko sailkapen-estropada amaitu eta ordu erdira, sailkatutako tripulazioetako ordezkariekin bilera egingo da Donostiako Udaletxean, bi jardunaldiko estropadaren lehen egunean tripulazioak zein txandatan irtengo diren eta irteera-ordena zozkatzeko.

2) Bi txandetako kale-ordena estropada egunean bertan ezarriko da, ordezkarien bileran zehar egingo den zozketan.

3) Txanda bakoitza hasi baino ordu bat lehenago, dagokion kontrol-epaileak egingo duen ontziratze-kontrola pasatu beharko dute tripulazioek estropadaren aurreko bileran adierazten den pantalanean, egindako izen-ematea eta ontzi bakoitzeko tripulazioa bat datozen egiaztatzeko. Horrek ez du esan nahi beroketan zehar dagokien kontrol-epaileek kontrol hori errepika ez dezaketenik.

4) Estropadan parte hartuko duten ontziek prest eta Irteerako Epailearen aginduetara egon beharko dute, Arraunketako Euskal Federakundearen Estropaden Kodeak dioena betez. Arau hori betetzen ez dutenei irteera nulua emango zaie.

b) Gauzatzea

1) "Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatean" bi jardunaldiko estropada egingo da. Jardunaldi bakoitzak, guztira (joan eta etorri) 1,5 itsaso miliako distantzia izango du, ibilbide bereko bi luzetan banatuta, eta ziaboga bakar batekin. Ziaboga ababorretik hartuko da.

Estropada-eremuak 2 seinaleztapen-puntu izango ditu honako leku hauetan kokatuta:

plazo máximo de 10 minutos para solventar la rotura. La simulación de rotura y/o lesión supondrá la exclusión de la regata.

13) Resultarán seleccionadas las tripulaciones que se clasifiquen en los siete primeros puestos de la regata previa clasificatoria.

13.- Regata a doble jornada

a) Preparación

1) Media hora después de la finalización de la regata previa clasificatoria se celebrará una reunión con las/los delegadas/os de las tripulaciones clasificadas en el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián para el sorteo de la composición de las dos tandas y orden de salida que corresponderán a las tripulaciones en la primera regata a doble jornada.

2) El orden de calles de las dos tandas se sorteará el mismo día de celebración de las regatas durante la reunión de delegadas/os.

3) Con una antelación de una hora al comienzo de cada tanda, las tripulaciones deberán someterse al control de embarque que realizará la/el árbitro de control correspondiente en el pantalán que se indique en la reunión previa a la regata, al objeto de que verifique la coincidencia entre la inscripción realizada y la tripulación de cada una de las embarcaciones. Ello no es óbice para que durante el calentamiento las/los árbitros correspondientes puedan volver a realizar este control.

4) Las embarcaciones participantes deberán estar preparadas y a las órdenes de la jueza/del juez de salida siguiendo lo establecido en el Código de Regatas de la Federación Vasca de Remo. Se dará salida nula a las infractoras de esta norma.

b) Desarrollo

1) Las "Regatas de Donostia/San Sebastián - XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina" culminarán con una regata a doble jornada de una distancia total (ida y vuelta) de 1,5 millas náuticas cada jornada con una sola ciaboga, divididas en dos largos de idéntico recorrido. La virada de la ciaboga se realizará por babor.

El campo de regateo contará con 2 puntos de señalización que se ubicarán como sigue:

IFK-CIF Q2000541I

1. Irteera/helmugako lerroan: 4 txalupa (zuria, gorria, berdea eta horia), bakoitza bere banderarekin.

2. Kanpoaldeko ziabogan, lehen luzearen amaieran (0,750 itsas milia): 4 baliza (zuria, gorria, berdea eta horia), bakoitza bere banderarekin.

● Lehen jardunaldia: iraileko lehen igandean jokatuko da, eta eskatzen diren baldintzak betetzen dituzten traineru sailkatuek hartuko dute parte. Txanda bakoitzeko kaleak zozkatu egingo dira.
● Bigarren jardunaldia: hurrengo igandean egingo da. Bigarren jardunaldi horretako lehen txandan aurreneko estropadan denborarik txarrenak egin dituzten lau tripulazioek egingo dute arraun, eta bigarren txandan denborarik onenak egin dituzten beste lauek. Kaleak zozkatuko dira.

2) “Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatea” estropadaren behin betiko sailkapena egiteko, ontzietako bakoitzak bi estropadetako ibilbidea osatzeko erabili duen denbora batuko da, eta bi estropaden batura egin ondoren denbora gutxien egin duen tripulazioak irabaziko du.

3) Kirolari batek min hartzen badu edo traineru baten elementuren bat puskatzen bada bi jardunaldietako bi txandetako edozeinetan bere txandatik irten eta hurrengo hogei segundoetan, txanda geldituko da, eta traineruak kirolaria nahitaez ordezkatu edo puskatutakoa konpondu ondoren emango zaio berriz irteera txanda horri. Hausturaren larritasuna egiaztatu ondoren, txanda matxuratutako trainerua gabe hastea erabaki ahal izango du epaileak.

4) Traineruan elementuren bat puskatu eta, ondorioz, irteera nulua ematen bada, traineru horri 3 segundoko zigorra ezarriko zaio. 10 minutuko epea eman ahal izango da, gehienez, puskatutako elementua konpontzeko. Zerbait puskatu eta/edo lesio bati zan denaren plantak egiten badira, trainerua estropadatik kanpo geratuko da.

c) Bertan behera uztea

Eguraldi txarra baldin bada, edo aparteko beste edonolako baldintzaren baten ondorioz estropadak egiteko segurtasunerako eragin ezkorrak gertatuz gero, Batzorde Antolatzaileak har dezake ondoren aipatzen diren neurrietakoren bat:

1. Línea de salida / llegada: 4 botes (blanco, rojo, verde y amarillo) con sus correspondientes banderas.

2. Ciaboga exterior, final del primer largo (0,750 millas náuticas): 4 balizas (blanco, rojo, verde y amarillo) con sus correspondientes banderas.

● Primera jornada: Se celebrará el primer domingo de septiembre y tomarán parte en ella las traineras clasificadas que cumplan los requisitos exigidos, sorteándose las calles de cada tanda.
● Segunda jornada: Se celebrará el siguiente domingo. En la primera tanda de esta segunda jornada regatearán las cuatro tripulaciones que hayan obtenido peor tiempo en la primera jornada y en la segunda tanda participarán las cuatro tripulaciones que hayan obtenido los mejores tiempos, sorteándose las calles.

2) La clasificación definitiva de las “Regatas de Donostia/San Sebastián - XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina” se obtendrá computando los tiempos que cada una de las embarcaciones haya empleado en el recorrido de las dos jornadas, obteniendo el primer lugar la tripulación que sume menor tiempo.

3) La lesión de una deportista o la rotura de algún elemento de alguna trainera dentro de los veinte segundos siguientes a la salida de su tanda en cualquiera de las dos tandas de las dos jornadas, supondrá la detención de la tanda, reanudándose la misma una vez la trainera haya sustituido obligatoriamente a la deportista o haya solucionado la rotura. Comprobada la gravedad de la rotura la jueza/el juez árbitro podrá decidir la reanudación de la tanda sin la trainera averiada.

4) La lesión de una deportista o la rotura de algún elemento en la trainera y la consiguiente salida nula supondrá la aplicación a la tripulación afectada de una penalización de 3 segundos. Se podrá conceder un plazo máximo de 10 minutos para solventar la rotura. La simulación de rotura y/o lesión supondrá la exclusión de la regata.

c) Suspensión

En el supuesto de que una climatología adversa, u otra circunstancia extraordinaria, incidiese de manera negativa en la seguridad para la celebración de las regatas, el Comité Organizador podrá tomar una de las medidas que a continuación se señalan:

IFK-CIF Q2000541I

1) **Estropadak hasteko ordutegia atzeratzea**, estropadak egiteko baldintza meteorologikoen eboluzioan behar bezainbateko hobekuntza aurreikusiko balitz.

2) **Estropaden formatua aldatzea**, formatua aldatzeak estropadak egiteko exijitzen diren segurtasun neurriak beteko direla ziurtatuko balu.

3) **Estropadak bertan behera uztea:** Kasu honetan Batzorde Antolatzaileari dagokio estropaden data eta ordutegia zein izango den zehaztea. Arau orokor gisara, eta kasuan-kasuan Batzordeak har ditzakeen erabakiak aintzat hartuta, berrogeita zortzi orduko epea ezartzen da lehen estropada egiteko, eta bigarren estropada egingo da hurrengo zazpi eguneko epean. Bertan behera utzitako estropada bigarren igandekoa balitz, estropada hori egin beharko litzateke 48 orduko epearen barruan, bertan behera utzi denetik. XIV. Bandera eta bestelako sari guztiak soilik emango dira, arautegi honetan jasotzen den bezala, bi estropadak burutuz gero.

14.- Sailkapen-estropadan parte hartuko duten tripulazioentzako bidaia-sariak.

Sailkapen-estropadan parte hartu duten tripulazioek bidaia-sari hauek jasoko dituzte:

- Tripulazioaren egoitza Donostiatik gehienez 150 kilometrotara badago: 500 €
- Tripulazioaren egoitza Donostiatik gehienez 400 kilometrotara badago: 750 €
- Tripulazioaren egoitza Donostiatik gutxienez 400 kilometrotara badago: 1.000 €

15.- Estropadetako sariak.

Estropadetan parte hartu duten tripulazioek ondoko sari ofizialak irabaziko dituzte:

- ♦ Lehen sailkatuak: Donostiako XIV. Bandera, XIV. banderaren erreprodukzioa arraunlari guztientzat eta 25.000 €.
- ♦ Bigarren sailkatuak: 15.500 €
- ♦ Hirugarren sailkatuak: 12.250 €

1) **Retrasar el horario de inicio de las regatas,** si la evolución de las circunstancias meteorológicas se previese de mejoría suficiente para poder llevarlas a cabo.

2) **Cambiar el formato de las regatas,** si el cambio de formato supusiese el cumplimiento de las medidas de seguridad exigidas para su celebración.

3) **Suspender las regatas:** en este caso corresponderá al Comité Organizador determinar la fecha y hora en que se celebrarán las mismas. Como regla general, y sin perjuicio de lo que el Comité pueda decidir en cada caso, se establece un plazo de cuarenta y ocho horas para la celebración de la primera regata, celebrándose la segunda regata en el plazo de los siete días siguientes. En caso de que la regata suspendida fuera la correspondiente al segundo domingo, ésta deberá celebrarse en el plazo de 48 horas desde su suspensión. La XIV Bandera y los demás premios sólo podrán adjudicarse previa celebración de las dos regatas a las que se hace referencia en esta normativa.

14.- Dietas para las tripulaciones que participen en la regata clasificatoria.

Las tripulaciones que participen en la regata clasificatoria percibirán una dieta cuyo cálculo se realizará teniendo en cuenta el siguiente baremo:

- Dieta para tripulaciones cuyo lugar de origen diste hasta 150 kms. de Donostia/San Sebastián: 500 €
- Dieta para tripulaciones cuyo lugar de origen diste hasta 400 kms. de Donostia/San Sebastián: 750 €
- Dieta para tripulaciones cuyo lugar de origen diste más de 400 kms. de Donostia/San Sebastián: 1.000 €

15.- Los premios de las regatas.

Las tripulaciones participantes en las regatas obtendrán los siguientes premios oficiales:

- ♦ Primera clasificada: XIV Bandera de Donostia / San Sebastián, reproducción de la XIV Bandera para toda la tripulación y 25.000 €
- ♦ Segunda clasificada: 15.500 €
- ♦ Tercera clasificada: 12.250 €

IFK-CIF Q2000541I

Donostia / San Sebastián Festak
Konstituzio plaza, 1 • 20003 Donostia / San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177
donostiakofestak@donostia.eus
www.donostiakultura.eus/festak

- Laugarren sailkatuak: 9.200 €
- Bosgarren sailkatuak: 7.150 €
- Seigarren sailkatuak: 6.125€
- Zazpigarren sailkatuak: 5.100 €
- Zortzigarren sailkatuak: 5.100 €

Estropadetatik deskalifikatzeak edo/eta baztertzeak berekin izango du edozein sari jasotzeko eskubidearen galera.

Beste sari batzuk:

2021 honetan Adegik 5.000 € eta garaikurraz osatutako FABRIKA KULTURA BERRIA izeneko sari berezi bat eskainiko du azken bi estropadetan guztira denborarik onena lortu duen Gipuzkoako traineruarentzat.

XIV. Bandera eta gainerako sariak bigarren igandeko estropada amaitu ondoren entregatuko dituzte. Entregatzeko protokoloa eta tokia estropada jokatu aurreko egunetan jakinaraziko dizkiete bertan parte hartuko duten klubei.

Estropadaren azken emaitzaren kontra egingo balitz, Antolakuntzak erabakiko du non eta noiz entregatuko zaion XIV. Bandera tripulazio irabazleari, interesa duten alde guztiei behar den bezala jakinarazi ondoren.

16.- Erantzukizunak.

Estropadetan parte hartzen duten klubek, kirolariek, prestatzaileek, delegatuek eta gainerako pertsonek beren borondatez hartzen dituzte beren gain kirol-jarduera honen arriskuak, eta erakunde Antolatzaileak ez du inolako erantzukizunik hartuko proba egin aurretik, proban bertan edo probaren ondoren istripurik gertatzen bada, betiere, Antolakuntzari lepora dakiokeen errua edo arduragabekeria hauteman ezean.

17.- Arautegia.

DONOSTIA KULTURAk honako ebazpen eta arau hauek aplikatuko ditu kirol-proba honetarako:

a) Oinarri hauek eta oinarriok betetzean Antolakuntzak hartzen dituen erabakiak.

- Cuarta clasificada: 9.200 €
- Quinta clasificada: 7.150 €
- Sexta clasificada: 6.125€
- Séptima clasificada: 5.100 €
- Octava clasificada: 5.100 €

La descalificación y/o exclusión de las regatas conllevará la pérdida del derecho a percibir ningún premio.

Otros premios:

ADEGI ofrece este 2021 un premio especial denominado FABRIKA NUEVA CULTURA consistente en 5.000€ y trofeo a la trainera guipuzcoana que consiga el mejor cómputo de tiempo total en las dos jornadas.

La entrega de la XIV Bandera y del resto de los galardones se efectuará tras la finalización de la regata del segundo domingo. El protocolo y el lugar de entrega se comunicarán a los clubes participantes en fechas próximas a la celebración del evento.

Si el resultado final de la regata fuera impugnado, la Organizadora decidirá dónde y cuándo se entregará la XIV Bandera a la tripulación ganadora, comunicándolo en debida forma a todas las partes interesadas.

16.- Responsabilidades.

Los clubes, sus deportistas, técnicos/as, delegadas/os y demás personas que tomen parte en las regatas asumen voluntariamente los riesgos de la actividad deportiva en la que participan, no asumiendo la entidad Organizadora ninguna obligación en caso de accidente antes, durante o después de las regatas, salvo que intervenga culpa o negligencia imputable a la Organizadora.

17.- Reglamentación.

DONOSTIA KULTURA aplicará en el desarrollo de este evento deportivo las resoluciones y normas siguientes:

a) Las presentes bases y las decisiones que en cumplimiento de las mismas adopte la Organizadora.

IFK-CIF Q2000541I

b) Eusko Jaurlaritzako Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zuzendariak 2019ko apirilaren 1ean emandako Ebazpenaren bitartez onartutako Arraunketako Euskal Federakuntzaren Estropaden Kodea.

c) Arraunketako Euskal Federakuntzaren Kirol Diziplinako Araudia, 2010eko maiatzaren 26koa.

d) 12/2012 Legea, ekainaren 21ekoa, Eusko Legebiltzarrarena, Kiroleko Dopinaren aurkakoa; eta ekainaren 7ko 1/2018 Legeak egin zizkion aldaketak**.**

e) 3/2013 Lege Organikoa, ekainaren 20koa, kirol-jardunean kirolarien osasuna babesteari eta dopinaren aurka borrokatzeari buruzkoa, beharrezkoa bada.

f) 2020ko azaroaren 25eko Ebazpena, Kirol Kontseilu Goreneko Lehendakaritzarena, kirolean debekatuta dauden substantzien eta metodoen zerrenda onartzen duena.

Adierazitako araudia aplikatuta, honako berezitasun hauek hartuko dira kontuan:

1) **Txanden osaketa:** “Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitateko” bi igandeetako txanda bakoitzean 4 ontzik hartu beharko dute parte gutxienez, ezinbesteko arrazoi batengatik eta/edo traineruren bat kanporatua izateagatik ez bada.

2) **Ibilbidea:** Tripulazio bakoitzak esleitu zaion kaletik joaten saiatu beharko du. Ziaboga, kale bereko balizan egin beharko du. Hala ere, Epailearen iritziz beste traineru bat oztopatzen ez badu, helmugara edozein kaletatik sartu ahal izango da.

3) **Estropada jarraitzea:** epailearen ontziak eta estropadako Antolakuntzak edo Epaimahaiaren Presidenteak formalki baimendu dituzten ontziek soilik jarraitu ahal izango dute estropada. Aurreko araua hausteak ondoko zigorrak ekarriko dizkio aipatua hautsi duen klubaren tripulazioari:

- 1. Ohartarazpena: 1.000 €-ko isuna
- 2. Ohartarazpena: 3 segundo eta 2.000 €-ko isuna
- 3. Ohartarazpena: deskalifikazioa eta 3.000 €-ko isuna

b) Código de Regatas de la Federación Vasca de Remo, aprobado por resolución de 1 de abril de 2019 del Director de Actividad Física y Deporte del Gobierno Vasco.

c) Reglamento Disciplinario Deportivo de la Federación Vasca de Remo de 26 de mayo de 2010.

d) Ley 12/2012 de 21 de junio, del Parlamento Vasco, contra el Dopaje en el Deporte y su modificación por Ley 1/2018, de 7 de junio**.**

e) Ley Orgánica 3/2013, de 20 de junio, de protección de la salud del deportista y lucha contra el dopaje en la actividad deportiva, caso de que proceda.

f) Resolución de 25 de noviembre de 2020, de la Presidencia del Consejo Superior de Deportes, por la que se aprueba la lista de sustancias y métodos prohibidos en el deporte.

En la aplicación de la normativa señalada se tendrán en consideración las siguientes particularidades:

1) **Composición de las tandas:** las tandas de los dos domingos de las “Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina” no podrán estar compuestas por menos de 4 embarcaciones, salvo fuerza mayor y/o penalización de expulsión.

2) **Recorrido:** Cada tripulación procurará hacer su recorrido por la calle que le haya sido asignada, debiendo realizar la ciaboga por babor, por la baliza de la misma calle, aunque esto no impedirá que pueda llegar a la meta por cualquier calle, siempre que a juicio de la jueza/del juez Árbitro no entorpezca a otra embarcación.

3) **Seguimiento de la regata**: ninguna embarcación excepto de la jueza/del juez árbitro y las embarcaciones formalmente autorizadas por la Organizadora de la regata o por la /el Presidente del Jurado podrán seguir la regata. El incumplimiento de esta noma supondrá la imposición a la tripulación del club infractor de la/s siguientes sanciones:

- 1ª advertencia: multa de 1.000€
- 2ª advertencia: 3 segundos y multa de 2.000€
- 3ª advertencia: descalificación y multa de 3.000€

IFK-CIF Q2000541I

DONOSTIA KULTURAko Zuzendaritza Kudeatzaileak probaren gauzatze egokiak eskatzen dituen arau bereziak onartzeko eta aipatu araudietan egokitzapenak sartzeko eskuduntza du, estropadaren beraren antolaketaren eta oinarri hauen arabera. Bere ebazpenak www.donostiakultura.eus webgunean argitaratuko dira.

La Dirección Gerencia de DONOSTIA KULTURA quedará facultada para aprobar las normas particulares y adaptaciones de dichos reglamentos que exija el correcto desarrollo del evento en función de la organización propia de la regata y de las presentes bases. Sus resoluciones se publicarán en la web www.donostiakultura.eus

18.- Diziplina-araubidea.

1) "Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatean" parte hartzen duten guztiek jokabide egokia eta kiroltasunezkoa eduki beharko dute estropadak jokatzen diren bitartean.

2) Diziplina-araubidea oinarri hauetako arau-hausteetara eta 17. Oinarrian aditzera ematen diren arauetara hedatzen da, eta Oinarri horretan adierazten den Kirol Diziplinako Arautegiari jarraituko dio.

3) Arraunketako Euskal Federakuntzaren eskumena izango da "Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitateko" edozein estropada jokatzen ari den bitartean parte hartzaileetako edozeinek egin ditzakeen Arraunketako Euskal Federakuntzaren 2010eko maiatzaren 26ko Kirol Diziplinako Araudian jasotako arau-hausteetatik ondoriozta litezkeen diziplina-espedienteen instrukzioa eta ebazpena.

4) Kirol-proba honetan izena ematearen eta, hortaz, oinarri hauek onartzearen ondorioz mendekotasun-egoera berezian dauden kirolariei, prestatzaileei, elkarteei eta gainerako pertsona fisikoei edo juridikoei aurreko oinarrian jasotako zigor-ahalmena ezarriko zaie.

5) Kirol-diziplinako araubidea erantzukizun zibilaren, penalaren edo bestelako erantzukizun baten kaltetan izan gabe aplikatuko da. Horiek, dagozkien arauen arabera beteko dira.

6) DONOSTIA KULTURAren eskumena izango da araudi honetako oinarrietan (10. Oinarria. 10. Puntua; eta 17. Oinarria. f-3 Puntua) jasotako arauen arau-hausteetatik erator daitezkeen zigor-espedienteak bideratzea eta ebaztea:

7) "Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitate" honi aplikatzen zaion Kirol Diziplinako Arautegian

18.- <u>Régimen disciplinario</u>.

1) Toda persona interviniente en las "Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina" deberá mantener una conducta correcta y deportiva en el transcurso de las mismas.

2) El régimen disciplinario se extiende a las infracciones de las presentes bases o de las reglamentaciones señaladas en la Base 17 y se regirá por el Reglamento de Disciplina Deportiva señalado en dicha Base.

3) Será competencia de la Federación Vasca de Remo la instrucción y resolución de los expedientes disciplinarios que pudieran derivarse de infracciones recogidas en el Reglamento Disciplinario Deportivo de la Federación Vasca de Remo de 26 de mayo de 2010, cometidas por cualquiera de las personas intervinientes en el transcurso de la celebración de cualquiera de las dos jornadas integradas en las "Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha - modalidad femenina"

4) A las deportistas, técnicas/os, clubes, delegadas/os y todas aquellas personas físicas o jurídicas que se encuentren en una relación de sujeción especial como consecuencia de su inscripción y aceptación de las presentes bases, les será de aplicación la potestad disciplinaria recogida en la base anterior.

5) El régimen disciplinario se entiende sin perjuicio de la responsabilidad civil, penal o de otra naturaleza, que se regirá por sus propias normas.

6) Será competencia de DONOSTIA KULTURA la instrucción y resolución de los expedientes sancionadores que pudieran derivarse de infracciones a las normas recogidas en las bases ; Base 10.Punto 10) y Base 17. Punto f-3) de esta normativa:

7) Además de las sanciones previstas en el Reglamento de Disciplina Deportiva que se aplican a estas "Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV

donostiakultura

Donostia / San Sebastián Festak
Konstituzio plaza, 1 • 20003 Donostia / San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177
donostiakofestak@donostia.eus
www.donostiakultura.eus/festak

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

aurreikusten diren eta Arraunketako Euskal Federakuntzak tramitatutako espedienteetatik ondorioztatzen diren zigorrez gain, DONOSTIA KULTURAko Zuzendaritza Kudeatzaileak hainbat zigor ezarri ahal izango du, hala nola, aurreikusitako sariak edo dietak jasotzeko eskubidea murriztea edo galtzea, deskalifikazioa edo, arau-haustearen larritasuna kontuan izanik, etorkizuneko probetan ezin parte hartzea.

8) DONOSTIA KULTURAko Zuzendaritza Kudeatzaileak emandako ebazpenen aurkako helegitea jarri ahal izango da DONOSTIA KULTURAko Lehendakaritzaren aurrean. Ebazpen horiek ezin izango dira errekurritu kirol-federakuntzen aurrean, ezta Kirol Justiziako Euskal Batzordearen aurrean ere.

19.- Erreklamazioak edo aurka egiteak.

1) Tripulazio batek txanda batean legez kanpoko gertakariak izan direla uste badu, delegatuaren bitartez –traineruko patroiak uretan estropada bukatu eta berehala emaitzaren aurka egin eta gero–, Epaimahaiari erreklamazioa egin ahal izango dio 1.200 €-ko fidantza jarri ondoren.

2) Txanda amaitzean patroiak uretan egindako aurka egitetik hogeita hamar minutura (30'), gehienez, erreklamazioa egin nahi duen klubeko delegatuak epaimahaiari idatzi bat entregatu beharko dio (horretarako prestatutako inprimaki ofizialean). Bertan, erreklamatutako gertakariak eta oinarriak adierazi beharko ditu eta bere esku dituen eta bidezkoak iruditzen zaizkion frogak aurkeztu beharko ditu. Erreklamazioarekin batera 1.200 €-ko fidantza jarri beharko du. Aurka egiteak aurrera egiten badu, fidantza Klubari itzuliko zaio.

3) Epaimahaiak, izandako gertakariak aztertu ondoren, erreklamazioa kontuan hartuko du eta erabakiaren berri emango dio Klubari, jardunaldi bakoitzeko azken txanda (gizonezkoen estropadaren bigarren txanda) amaitu eta hogeita hamar minutuko (30') epea bete aurretik.

4) Epaimahaiaren erabakiaren aurkako helegitea aurkez daiteke, ebazpena jaso eta 48 orduko epearen barruan, Lehiaketa Epailearen aurrean. Honek, hiru egun baliodunek o epea izango du, helegitea aurkezten den unetik, bere erabakia jakinarazteko.

Bandera de la Concha – modalidad femenina", y que pudieran derivarse de los expedientes tramitados por la Federación Vasca de Remo, la Dirección Gerencia de DONOSTIA KULTURA podrá imponer sanciones consistentes en la reducción o pérdida del derecho a percibir los premios o dietas previstas, la descalificación o la exclusión de ediciones futuras en base a la gravedad del hecho infractor.

8) Las resoluciones dictadas por la Dirección Gerencia de DONOSTIA KULTURA serán susceptibles de recurso ante la Presidencia de DONOSTIA KULTURA. En ningún caso serán susceptibles de recurso ante las federaciones deportivas ni ante el Comité Vasco de Justicia Deportiva.

19.- De las reclamaciones o impugnaciones.

1) Una tripulación que estime que una tanda se ha desarrollado de forma incorrecta podrá elevar reclamación ante el Jurado a través de su delegada/o, previa impugnación inmediata de su patrona en el agua a la finalización de la misma y depósito de fianza por valor de 1200€.

2) La/el delegada/o del club que pretenda formular una reclamación, deberá entregar al Jurado, no más tarde de treinta minutos (30') de la impugnación efectuada por la patrona en el agua a la finalización de la tanda, un escrito (en el impreso oficial destinado a tal fin) indicando los hechos y fundamentos de la reclamación, aportando las pruebas que obraren en su poder y estimaren oportunas. La presentación de la reclamación irá acompañada de una fianza de 1200 € euros a la Organizadora que serán devueltos al Club caso de prosperar la impugnación.

3) El Jurado, tras estudiar los hechos, considerará la reclamación y comunicará su decisión al Club no más tarde de treinta minutos (30'), a partir de la finalización de la última tanda de cada jornada (2ª tanda regata masculina).

4) La decisión del Jurado será recurrible ante la jueza/el juez de Competición en un plazo de 48 horas desde su notificación. La jueza/el juez de Competición dará a conocer su decisión sobre el recurso planteado en un plazo de tres días hábiles desde su interposición.

IFK-CIF Q2000541I

Donostia / San Sebastián Festak
Konstituzio plaza, 1 • 20003 Donostia / San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177
donostiakofestak@donostia.eus
www.donostiakultura.eus/festak

20.- Oinarri hauek interpretatzea.

Oinarri hauek interpretatzean edo aplikatzean sor daitezkeen zalantzak edo egon daitezkeen hutsuneak DONOSTIA KULTURAko organo eskudunak ebatziko ditu. Ebazpen horiek www.donostiakultura.eus webgunean argitaratuko dira.

21.- Epeak, datak, ordutegiak eta lekuak zehaztea.

DONOSTIA KULTURAko Zuzendaritza Kudeatzaileari dagokio ekitaldiak eta estropadak egiteko egunak, orduak eta lekuak zehaztea, baldin eta ezohiko gertakariengatik Oinarri hauetan ezarritako egutegia aldatu behar bada. Ebazpen horiek www.donostiakultura.eus webgunean argitaratuko dira.

22.- Oinarri hauen indarraldia

Oinarri hauek DONOSTIA KULTURAko Zuzendaritza Kudeatzaileak onespen-ebazpena www.donostiakultura.eus webgunean argitaratu eta hurrengo egunean sartuko dira indarrean.

Oinarri hauek indarrik gabe geratuko dira baldin eta “Donostiako Estropadak – Kontxako XIV. Bandera – emakumezkoen modalitatea” izeneko estropadak ezin badira egin ezinbesteko arrazoi baten ondorioz, edo agintari eskudunek hala erabakita, COVID-19ak eragindako egoeraren ondorioz edo behar bezala justifikatutako beste inguruabar batzuen ondorioz.

Donostia, 2021eko ekaina

20.- Interpretación de las presentes bases.

Las dudas o lagunas que puedan surgir en la interpretación o aplicación de las presentes bases serán resueltas por el órgano competente de DONOSTIA KULTURA. Dichas resoluciones se publicarán en la web www.donostiakultura.eus

21.- Determinación de plazos, fechas, horas y lugares.

Corresponderá a la Dirección-Gerencia de DONOSTIA KULTURA la determinación de las fechas, horas y lugares de celebración de los distintos actos y/o jornadas, si como consecuencia de hechos extraordinarios hubiera que modificar lo establecido en las presentes Bases. Dichas resoluciones se publicarán en la web www.donostiakultura.eus

22.- Vigencia de las presentes bases

Las presentes bases entrarán en vigor al día siguiente de la publicación de su aprobación mediante resolución por la Dirección-Gerencia de DONOSTIA KULTURA en la web www.donostiakultura.eus

Las presentes bases quedarán sin efecto si las “Regatas de Donostia/San Sebastián – XIV Bandera de la Concha – modalidad femenina”, no pudieran celebrarse como consecuencia de un supuesto de fuerza mayor, o por decisión de las autoridades competentes como consecuencia de la situación provocada por la COVID19 u otras circunstancias debidamente justificadas.

Donostia / San Sebastián, junio 2021

IFK-CIF Q2000541I

donostiakultura

Donostia / San Sebastián Festak
Konstituzio plaza, 1 • 20003 Donostia / San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177
donostiakofestak@donostia.eus
www.donostiakultura.eus/festak

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián